伊頓公司

THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERN TAILORING

時裝縫製
布色最多 歡迎選購
工作最佳

◎各種紙料
本店常有各种紙料發行及單張發售幸友光顧請認歡迎
SMITH DAVIDSON & LEGAY LTD
VANCOUVER VICTORIA B.C.
石勿想讀中

專業配眼鏡
周愛蘭
精較各種超時眼鏡
鏡腿價廉之製研整修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver
電話 MU5-5938

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大蘇小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

△世界新聞▽

英儲君墜樓傷足

倫敦訊。現年九歲英太子。威爾士親王。察爾氏。偶爾失足。跌下樓。致扭傷踝云。

佔話煞科忽聞且住 石燕子爲稅忙

正慢板唱完一個冲頭呼且住

有高潮結局這番介口不平凡

九時半出現於法庭。稅局方面表示接納石神請求。將這筆稅列入爲個人所得稅。幷自動撤回控訴。稅局人員對地院官表示。重新估計石神的個人收入所得稅。無須繳稅。故自動撤回控訴。法官乃批准。石神於滿心歡喜。離開地院。但甫出門口。即被地方法院的執達吏及稅局人員帶上三樓地院辦公地方。請他交埋許久以前欠稅局的四千餘元。（這不屬於方才這條數的。）石神被地院的人員帶去之後。他的友好聞得又是關於欠稅的問題。於是立即四出替他想辦法。石神於是留在執達吏的辦公地方。等候朋友辦妥。經過了一個時期。他的朋友拿了兩千元。執達吏和稅局同意他先付兩千元。其餘的日子後清繳。石神拿了兩千元。離了法院。

石石神於是一九五七年之前[illegible]年欠稅[illegible]三十八元十角四分[illegible]已[illegible]過。幷接得法官准許分期繳交。但交過五百元。又忘記了。所以再向他追繳云。

【續完】

聽到人厭的騙術 仍然收得

若果幷非無耳目

可能經已懵心肝

香港訊。兩個假金仔。被陳徒利用做騙具騙去婦人現欵二十元。金鍊一條。及金戒指一隻。事緣昨日下午一時二十分。有婦人曾蓉。廿七歲。住七姊妹花園村廿六號石屋。偕同其三歲兒子在銅鑼灣東方戲院對面一間公司樹窗。忽有中年婦人拍她肩膊。問她是否前面有少婦拾遺銀包。曾蓉說見到。中年婦謂「見到有份」。遂上前拉少婦之臂。謂自己同曾蓉一齊見你拾得銀包。非打份數不可。否則拉上警署。控以「拾遺不報」之罪。少婦驚慌之態。願與「見者」同享此幸運之欵。及開銀包一看。發現有兩個金光燦然之金幣。中年婦謂每個值有多元。乃借議同往找換均分。因兩個金幣無法分三份也。同初由中年婦往找。但少婦不允。卒推曾蓉章住往找。曾蓉乃持銀包行。行了幾步。少婦表示不信任。謂怕曾蓉逃走。中年婦問曾蓉身上有無銀物可資「揸手」。曾蓉出三十元。少婦認爲不足。曾蓉乃脫戒子。值五十元。及一條一百二十元之金鍊交二人執收。始往找換店。至發覺兩金幣爲膠品。事後找兩騙徒已不在。乃往警署報案。

◎蒜子丸對你有裨益

△請向你相識的醫生或藥材店詢問蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不爲混雜菌導入，阿當蒜子丸，（Adams Garlic Pearles）乃細小及無味道的丸藥，乃搾取全個蒜子核，包含水楊酸的質，全部有裨益之精華，經証實，能解除骨節炎與風濕之痛苦，請汝留意個人康健，步隨千數人之後，即日向藥材店購一盒蒜子丸，諒決無遺憾，

代理 周當明

Sunrise
FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
126 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA
日昇
公司 公司 公司
有限 有限 有限
業資 業投 業地
Mutual 3-3861
Mutual 6-5861

借款部
樓房屋宇
新舊汽車
充滿銀期
或尚未充滿者
均可抵押借款

投資部
◎貴客欲投資者
勿失好機會有
穩當抵押品保
證利息八厘至
一分二厘欲知
詳情請到本部
查問當樂爲解
答
◎本部爲北美華
人首創之股票
貿易所買賣股
票歡迎光顧或
詢問

總經理 周育生

實業燕梳部
常有生意樓宇
房屋出賣及代
理各種燕梳

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名老牌 中國詒厥齋燕酒廠出品
各種醇香 衛生飲料
澳門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正鱉膠 猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用 每罐大號廿三元 中號十二元 小號六元半
▲跌打風濕摩擦膏 每打八元 每張八毛 目錄印備 函索即寄
代售處：雲埠 富利 城埠 福安榮
加拿大 溫哥華 長春商業公司總代理批發零沽
周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆

Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada

華新書局 最近新書
英漢双解新辭典（語文）陸樹人四元七五
英語學習手册（語文）方樂天編 八毛
英漢漢英翻譯手册（語文）方樂天編 一元
唐詩宋詞選（英漢對照）黃雯編 五毛
繪圖唐詩三百首（詩詞）
泰西五十軼事英漢對照何一介一元四五
弄假成眞（古典小說）酌元亭主人三毛五
三國演義（金聖嘆批）羅貫中著 五元
三國演義（普及版）羅貫中著四元七五
三國演義（廣智版）羅貫中著 一元二五
西遊記（廣智版）吳承恩著 三元七五
西遊記（普及版）吳承恩著 二元
今古奇觀（廣智版）抱甕老人選 六元四
今古奇觀（普及版）抱甕老人選 八毛五
天才倫以諫（民間故事）觀叔著 一元二五
新月（小說）傑克著 一元
乾杯（小說）二册夏易著 一元二五
解語花（小說）馮玉奇著 四毫五
隱形客（小說）智侶著 七毛
烟波（小說）碧侶著 一元
勒索奇案（偵探）杜寧著 五毫
從地獄裏來的客人（偵探）小平 九毛
怎樣戀愛（修養）金錫輝著 五毛
培養幸福的生活（修養）黎育民 五毛
給青年的十二封信（修養）朱光潛 七毛五
傳奇論著三種（閱樂）方有執等 三元四
中國點心（第二集）陳榮著 一元
南北名菜製法（烹飪） 七毛五
鐘頭相快門攝影（攝影）威克非著 五毛五
看圖學象棋（文娛）屠景山著 二毛
皇后時代歌選（音樂） 九毛
美術字作法（美術）倪南山編 七毛五
新國案字（美術）倪南山編 五毛五
百體英文字（美術）二册 倪南山編 一元
劍胆琴心錄 廿八册 石冲著 七元
塞外飛騎 九册 毛鹿生著 二元二五
雲峯游俠英雄傳六册梁羽生著 一元五
嶺海英雄 四册 避秦樓主 一元六
双雄喋血（續嶺海英雄） 八册 二元
旁門絕劍 二册 蹄風著 八毫
西毒歐陽鋒 六册 金庸著 一元五
太湖英豪傳 八册 金庸著 二元
射鵰英雄新傳 十册 金庸著 二元五
▲郵寄目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

著名男靴
質色豐富
價錢克己
開張兄弟在喜市定街
經營各種時髦男女鞋
十三號
Cornett Bros
33 E. HASTINGS

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

Sunbeam
新美 小菱麵包
餅味

華埠 雲高行 明和
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4 B. C.　電話 MU5-8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜。剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有合欵盤碗玻璃杯。餐刀，叉，廚房用具發行。」
花旗加厚鋼鑊
寸度由十二寸至廿八寸
有耳無耳兩種發行價目
月樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

The Royal Bank Of Canada
街定市喜夾街緬于位行支
本行接駁香港滙單。莫論郵滙電滙。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

緬街兩間舖，樓上兩組柏文，八年新，自動油爐，每月入息三百卅元，賣三萬元，實價不二，取現欵一萬元，
四組柏文，半分鐘行到喜士定街，街角位置，三間車房，入息每月三百卅四元，賣二萬九千五百元，現銀八千五百元，餘每月充一百五十元，六厘息，
一一〇七 THURLOW 城西貴族區，四組柏文，每月收入三百元，賣二萬四千元，現銀一半，
一七七五 McLean Drive 新孖屋，街角，兩車房，賣一萬九千五百元，現銀六千元，
一九〇子東六街，大辣地，街角，車房，前後大花園，兩睡房，賣一萬二千五百元，
京士威二一五三號，一間舖三組柏文，月入三百元，賣二萬八千五百元，現銀九千元，
大菓仔舖兩間，在城西高貴住宅區，生意閒日做五百元，旺日做一千二百元，舊年做二十四萬元生意，一間賣一萬八千元，一間賣一萬四千五百元，另點貨，
東喜士定街三三三號，肉舖做零沽及批發生意，實業連架生賣三萬八千元，
二六一八 Kitchener 十二個房大屋，屋內樣樣都講究，最合大家庭，只賣一萬八千五百元，現銀六千元，
旅館實業連生意，樓上廿四房，樓下一間舖，每月入息七百元，自動油爐，賣四萬一千元，現銀三萬二千元，
七組柏文，每月入息六百八十元，賣六萬八千元，現銀二萬五千元，另有柏文十餘間，請垂詢便知詳情，
電話 MU1-3241 MU3-7451 HA 6900Y
簡而明林逸娟啓

華埠 中和行公司 溫喜
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
新到
槐枝干　糯米枝
原子膠織手袋茗茶
糖薑蜜薑　大沙田柚
冬節禮品合時水貨
樣樣齊備

南洋
新永福
椰樹牌 驅風油
主治 風濕骨痛 手痛腳痛 頭痛肚痛 腰骨刺痛 小兒驚風 山嵐障氣
內服 三分鐘內當面止痛
外搽 王王油塗 窮王身痛
溫哥華總代理 中和行公司

新發明 奇異藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生痘瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身誠粒 肚痛氣鬱
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三元
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.